

Approval of Material Manufacturers
Zulassung von Werkstoffherstellern



Germanischer Lloyd

This is to certify that the works of
Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma

UZTEL S.A.
100410 PLOIESTI
ROMANIA

has been subjected to an approval test in accordance with the Society's Rules with satisfactory results and is approved for the manufacture of the following products:

einer Zulassungsprüfung nach den Vorschriften des Germanischen Lloyd unterzogen wurde und für die Herstellung folgender Erzeugnisse zugelassen ist:

Steel castings in grades:

GS-52 acc. to DIN 1681 (= FeG 52 acc. to UNI 3158-77);

GS20Mn5 acc. to DIN 17182;

GP240GH acc. to EN 10213-2 (* ASTM A 216 WCB);

G20Mn5 acc. to EN 10213-3 (* ASTM A 352 LCB and LCC);

GL special grades 480 and 600 (* ASTM A 487 4C and 4D)

Iron castings in grades:

EN-GJL-250; EN-GJS-500-7

**in accordance with GL Rules for Metallic Materials, Chap. 2,
Sect. 4B, D, E and Sect. 5B, C, respectively.**

Note: for GL applications the grades in brackets (*) are not permitted

This approval is granted provided that all products intended to be used for the construction of ships or installations classed with Germanischer Lloyd comply in every respect with the Society's Rules and Requirements.

Die Zulassung erfolgt unter der Voraussetzung, dass alle Erzeugnisse, die zum Bau von Schiffen und Anlagen mit Klasse des Germanischen Lloyd bestimmt sind, die Vorschriften des Germanischen Lloyd in jeder Hinsicht erfüllen.

Certificate of approval No.
Zulassungsbescheinigung Nr.

WZ 1314 HH 1

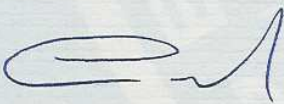
This Certificate is valid until:
Diese Bescheinigung ist gültig bis:

2009-08-25

Part of the approval is our letter of approval ref. no. 082028-06 of 2006-08-22.
Bestandteil der Zulassung ist das Zulassungsanschreiben, Tgb.-Nr. 082028-06 vom 2006-08-22.

Hamburg, 2006-08-22

Germanischer Lloyd


Daniel Engel


Dr. Eva Junghans



Certification for Material Manufacturers
Zertifizierung für Werkstoffhersteller



Germanischer Lloyd

This is to certify that the works of
Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma

UZTEL S.A.
100410 PLOIESTI / ROMANIA

has been subjected to a specific assessment for materials in accordance with the Pressure Equipment Directive, Directive 97/23/EC of the Council of 1997-05-29, according to the effective version and is certified for the manufacture of the following products:

einer werkstoffspezifischen Bewertung gemäß der Richtlinie für Druckgeräte, Richtlinie des Rates vom 1997-05-29 (97/23/EG), in der gültigen Fassung, unterzogen wurde und für die Herstellung folgender Erzeugnisse zertifiziert ist:

prematerial for components for pressure equipment
Vormaterial für Bauteile von Druckgeräten aus den Werkstoffen

Cast steel grades: GS-52 acc. to DIN 1681(= FeG 52 acc. to UNI 3158-77); GS20Mn5 acc. to DIN 17182; GP240GH acc. to EN 10213-2 (*ASTM A 216 WCB); G20Mn5 acc. to EN 10213-3 (*ASTM A 352 LCB and LCC); GL special grades 480 and 600 (*ASTM A 487 4C and 4D) (Note: grades in brackets (*) are similar, but not equiv. to the preceding ones)
Cast iron grades: EN-GJL-250; EN-GJS-500-7.

as semi-finished products of weights:
als Halbzeug mit Gewichten:

- 1. max. 1000 kg**
- 2. max. 100 kg**

This certification is granted provided that all materials intended to be used for the construction of pressure equipment comply with the Requirements of EC-Directive 97/23/EC.

Die Zertifizierung erfolgt unter der Voraussetzung, dass alle Werkstoffe, die für den Bau von Druckgeräten bestimmt sind, die Anforderungen der EG-Richtlinie 97/23/EG erfüllen.

Since above mentioned materials do not comply with a harmonized standard, a particular material appraisal is required for the application area.

Da o.g. Werkstoffe keinem harmonisierten Standard entsprechen, sind für die jeweiligen Anwendungsbereiche Einzelgutachten zu erstellen.

Certification No. DZ 107 HH 1
Zertifizierung Nr.


This Certificate is valid until: 2009-08-25
Diese Bescheinigung ist gültig bis:

Part of the certification is our letter ref. no. 082028-I-06 of 2006-08-22.
Bestandteil der Zertifizierung ist das Anschreiben, Tgb.-Nr. 082028-I-06 vom 2006-08-22.

Hamburg, 2006-08-22

Germanischer Lloyd

Notified body according to PED 97/23/EC ident. no. 0098
Benannte Stelle gemäß PED 97/23/EG Ident.-Nr. 0098


Daniel Engel


Dr. Eva Junghans

